



Del Servicio Noticioso Un Mundo Que Ganar

## Militares yanquis toman medidas para aplastar la huelga de hambre en Guantánamo

1° de mayo de 2013 | Periódico *Revolución* | revcom.us

15 de abril de 2013. Servicio Noticioso Un Mundo Que Ganar. Tras semanas de menospreciar la envergadura y seriedad de la huelga de hambre por la mayoría de los 130 hombres en el Campamento 6 del campamento de prisioneros de Estados Unidos en Guantánamo, las autoridades han tomado medidas para terminarla a la fuerza. Poco después de las 5 a.m. del 13 de abril, los guardias entraron en el área comunal con el fin de trasladar a la fuerza a los hombres a celdas individuales. Los presos “opusieron resistencia con armas improvisadas” y las guardias dispararon “cuatro tiros no letales”, ocasionando heridas, nada grave, según una declaración del Comando del Sur del ejército yanqui sin dar más detalles. Se dice que las armas eran palos de escoba y de trapeador.

Las razones ofrecidas por este ataque son obvia, descarada y mutuamente contradictorias. La declaración dice que se dio porque los presos habían tapado las cámaras de vigilancia, las ventanas y las paredes divisorias de vidrio. Al mismo tiempo, afirma que “la continua huelga de hambre requería” que los presos fueran puestos en celdas individuales para “evaluaciones médicas”. Informaron a los medios de comunicación que tenían que aislar a los presos los unos de los otros para impedir “la coacción” de parte de otros detenidos para que se unieran a la huelga de hambre.

Pero los traslados del Campamento 6 a las celdas individuales en el Campamento 5, el cual se considera una unidad punitiva, ya estaban sucediendo cuando la redada tuvo lugar. El encubrimiento de las cámaras y ventanas había empezado hace varios meses, según un oficial militar citado por el *New York Times* (13 de abril de 2013). La redada ocurrió pocas horas después de la conclusión de una inspección de la prisión de parte de la Cruz Roja Internacional que duró tres semanas.

Los abogados de los prisioneros, incluyendo de la organización sin fines de lucro Reprieve de Londres y del Centro pro Derechos Constitucionales (CCR) de Nueva York, informan que la mayoría de los hombres en el Campamento 6 se han unido a la huelga de hambre que se inició el 6 de febrero. Un vocero del CCR dijo: “En lugar de responder a las razones por la huelga de hambre, o sea, la provocación inmediata de registrar los Coranes y la desesperanza de largo plazo provocada por más de once años de detención indefinida sin cargos ni proceso, durante el fin de semana el gobierno respondió con una intensificación de la violencia y represalias. Acorrallar a los hombres en redadas en la madrugada y meterlos a la fuerza en celdas individuales es consecuente con las otras tácticas que el gobierno usa para presionar a los hombres para romper la huelga así como impedir el flujo de información fuera de la prisión. Si mantienen a los hombres divididos los unos de los otros, no pueden informar a sus abogados sobre la situación general y se corta el único medio disponible para comunicar su versión de los sucesos”.

El vocero del CCR también dijo que el registro de los Coranes fue una “provocación”. Los presos han pedido al ejército que confiscara sus Coranes en lugar de inspeccionarlos de una forma que los presos consideran ofensiva, pero los funcionarios del campamento se han negado a hacerlo. Al mismo tiempo, el ejército yanqui ha alegado que los hombres “fabricaron las afirmaciones de abusos del Corán” y tildó de “arma” la huelga de hambre, insinuando que su búsqueda de atención mundial no es una protesta legítima sino una parte de una guerra más amplia y evidencia de que no se puede poner a estos hombres en libertad, porque son muy peligrosos.

Muchas fuentes indican que el gobierno del presidente estadounidense Barack Obama ha decidido tratar a estos presos más duramente que antes.

La separación de unos presos de los otros va de la mano con las medidas para aislarlos aún más del mundo exterior. Han suspendido los vuelos civiles a la base de la marina yanqui en Guantánamo. La única manera de ir a la isla es por un vuelo

militar estadounidense, lo que requiere que los abogados y periodistas presenten una solicitud con mucha anticipación. Cancelaron al último momento una visita programada de un periodista del *New York Times*, y les han dicho a otros periodistas que no tendrán acceso por muchas semanas. Además, ya no permiten visitas de los medios a la prisión, ni permiten que los periodistas tomen fotos de los mensajes que los presos cuelgan de las cercas o las ventanas de las celdas.

Ahora hay un total de 166 hombres detenidos en Guantánamo. Después de más de 11 años, han enjuiciado y condenado a solamente tres de éstos, y solamente 30 tienen juicios programados. De hecho, el gobierno de Obama ha “dado luz verde para poner en libertad” a la mayoría de éstos, pero se niega a hacerlo. El Alto Comisionado de la ONU para los Derechos Humanos reiteró recientemente que “la encarcelación continua e indefinida de muchos de los detenidos constituye una detención arbitraria y está en clara violación del derecho internacional”. Pero como Obama también señaló respecto a Israel, el derecho internacional sólo se aplica donde y cuando Estados Unidos así lo quiera.

Obama prometió que iba a cerrar Guantánamo para el enero de 2010, pero aún no existe ningún plan para hacerlo. En lugar de eso, están construyendo un nuevo edificio que, según se informa, incluirá facilidades para “los presos mayores”, aunque capturaron a la mayoría de los presos de joven, unos pocos de niño. Se sabe de al menos siete presos que se han suicidado.

Someten a los presos a los extremos del calor y del frío. Una corte de Estados Unidos decidió recientemente que deben suministrar agua potable segura a los presos, algo que a veces se les niega, según los presos. Los presos también informan que los lesionan en “las extracciones forzosas de las celdas”, a veces muchas veces al día.

Algunos de los huelguistas de hambre podrían morir en el futuro cercano, según Reprieve y el CCR. En lugar de tratamiento médico, los someten a la alimentación forzosa de una forma que solamente se puede considerar como la tortura deliberada, una continuación del submarino, palizas y otras formas de tortura a los que los sometieron previamente en Guantánamo y otras partes. Un capitán de la marina de Estados Unidos que era jefe de un hospital para los detenidos en Guantánamo confirmó los hechos acerca de este tratamiento previo, según una indagación realizada por el Proyecto Constitución, dirigido por dos ex miembros del Congreso estadounidense.

En una conversación por teléfono con sus abogados de Reprieve, Samir Naji al Hasan Moqbel dijo lo siguiente:

“He estado en huelga de hambre desde el 10 de febrero y he bajado más de 14 kilos de peso. No comeré hasta que restauren mi dignidad.

“He estado preso en Guantánamo por 11 años y tres meses. No me han acusado de ningún delito. No me han enjuiciado....

“El 15 de marzo, yo estaba enfermo en el hospital de la prisión y rechacé la comida. Un equipo de la E.R.F. (Fuerza de Extracción Extrema), una escuadra de ocho policías militares armados con equipo antidisturbios, irrumpieron en el lugar. Me ataron a la cama por las manos y los pies. A la fuerza me insertaron una sonda intravenosa (IV) en la mano. Pasé 26 horas así, atado a la cama. Durante ese tiempo, no me permitieron ir al baño. Insertaron un catéter, lo que fue doloroso, degradante e innecesario. Ni siquiera me permitieron rezar.

“No olvidaré jamás la primera vez que me pasaron la sonda de alimentación por la nariz. No puedo describir qué tan doloroso es ser alimentado por la fuerza de esa manera. Cuando me metieron la sonda, me dio asco. Quería vomitar, pero no pude. Sentí angustia en el pecho, la garganta y el estómago. Jamás había experimentado tanto dolor...

“Somos tantos que participamos en la huelga de hambre ahora que no hay suficientes trabajadores médicos calificados para administrar la alimentación a la fuerza; nada se hace a intervalos regulares. Dan de comer a las personas las 24 horas al día simplemente para poder cumplir con todo....

“Cuando vienen a colocarme en la silla, si no les permito amarrarme, llaman al equipo E.R.F. Así que tengo dos opciones: o puedo ejercitar mi derecho de protestar contra mi detención y me darán una golpiza, o puedo someterme a la dolorosa alimentación a la fuerza...

“La situación ahora es de desesperación. Todos los detenidos están sufriendo profundamente. Por lo menos 40 personas aquí están en huelga de hambre. Cada día unas personas se desmayan por agotamiento. Yo he vomitado sangre.

“Y nuestra encarcelación parece no tener fin. Privarnos de comida y correr el peligro de morir cada día es la decisión que

hemos tomado.

“Solo espero que, por el dolor que estamos sufriendo, los ojos del mundo miren una vez más hacia Guantánamo antes de que sea demasiado tarde”. (*New York Times*, 15 de abril de 2013)

*El huelguista de hambre Fayiz al-Kandari le dijo a su abogado: “Me asusto a mí mismo cuando me miro en el espejo. Déjelos matarnos, ya que no tenemos nada que perder. Nos morimos cuando Obama nos detuvo indefinidamente. Respétenos o mátenos, esas son sus opciones. Estados Unidos debe quitarse la máscara y matarnos”.* (*Russian Times*, 27 de marzo de 2013)

El Servicio Noticioso Un Mundo Que Ganar es un servicio de *Un Mundo Que Ganar*, una publicación política y teórica inspirada por la formación del Movimiento Revolucionario Internacionalista, el centro embrionario de los partidos y organizaciones marxista-leninista-maoístas.

**Envíenos sus comentarios.**

Si le gusta este artículo, **suscríbase, done y contribuya regularmente al periódico *Revolución*.**

2